**FORMULARZ ZWROTU KOSZTÓW PODRÓŻY I ZAKWATEROWANIA**

**(wzór) /**

**FORMULÁR NÁHRADY CESTOVNÝCH A UBYTOVACÍCH VÝDAVKOV**

**(vzor)**

**Wspólny Sekretariat**

**Program INTERREG Polska – Słowacja 2021-2027**

**ul. Halicka 9, 31 - 036 Kraków, Polska**

Uzupełnij formularz zgodnie z „Zasadami refundacji wydatków związanych z podróżą i zakwaterowaniem“ Dołącz oryginały biletów, faktur, wypełnioną ewidencję przebiegu pojazdu (załącznik nr 2), innych dowodów księgowych dokumentujących odbytą podróż oraz zakwaterowanie (jeśli dotyczy). Dokumenty wyślij do WS w wersji papierowej w terminie do 14 dni kalendarzowych liczonych od dnia następnego po dacie zakończenia posiedzenia KM/spotkania roboczego KM./

Vyplňte formulár v súlade s „Pravidlami refundácie výdavkov spojených s cestovaním a ubytovaním“. Priložte originály lístkov, faktúr, evidencie jázd vozidla, iných účtovných dokladov dokumentujúcich uskutočnenú cestu a ubytovanie (ak je to relevantné). Dokumenty odošlite Spoločnému sekretariátu v papierovej verzii v lehote do 14 kalendárnych dní odo dňa nasledujúceho po dátume ukončenia zasadnutia MV/pracovného stretnutia MV.

|  |  |
| --- | --- |
| **Imię i Nazwisko podróżującego/**  **Meno a priezvisko cestujúcej osoby** |  |
| **Nazwa instytucji wraz z adresem siedziby/**  **Názov inštitúcie spolu s adresou sídla** |  |
| **Adres e-mail, numer telefonu kontaktowego/**  **E-mailová adresa, číslo kontaktného telefónu** |  |
| **Miejsce posiedzenia KM/spotkania roboczego KM\*/**  **Miesto zasadnutia MV/pracovného stretnutia MV\*** |  |
| **Data posiedzenia KM/spotkania roboczego KM\*/**  **Dátum zasadnutia MV/pracovného stretnutia MV\*** |  |

\*Niepotrzebne skreślić/Nepotrebné preškrtnite

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Data podróży/ Dátum cesty | Z/Z  (miejsce wyjazdu/ miesto výjazdu )[[1]](#footnote-2) | Do/Do  (miejsce docelowe/ cieľové miesto )[[2]](#footnote-3) | Środek transportu/  Dopravný prostriedok | Załączone dokumenty potwierdzające poniesienie wydatku/ Priložené doklady potvrdzujúce vynaloženie výdavku (bilety/rachunki/faktury, potwierdzenie płatności faktury/karty pokładowe/inne)/ (lístky/účtenky/faktúry, potvrdenie o úhrade faktúry/palubné lístky/iné) | Koszty kwalifikowalne poniesione w walucie krajowej/ Oprávnené výdavky vynaložené v domácej mene [[3]](#footnote-4) |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Ogółem – kwalifikowalna kwota do zwrotu w/ Spolu – oprávnená suma refundácie v: (waluta, w której poniesiono wydatki na podróż/mena, v ktorej boli vynaložené cestovné výdavky) | | | | |  |
| Miejsce zakwaterowania i adres/  Miesto ubytovania a adresa | Data zameldowania/  Dátum prihlásenia | Data wymeldowania/  Dátum odhlásenia | Ilość dób hotelowych/ Počet nocí | Załączone dokumenty potwierdzające poniesienie wydatku/ Priložené doklady potvrdzujúce vynaloženie výdavku (rachunki/faktury/potwierdzenie płatności faktury inne)/ (účtenky/faktúry/potvrdenie o úhrade faktúry, iné) | Koszty kwalifikowalne poniesione w walucie krajowej/  Oprávnené výdavky vynaložené v domácej mene [[4]](#footnote-5) |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Ogółem – kwalifikowalna kwota do zwrotu w/ Spolu – oprávnená suma refundácie v: (waluta, w której poniesiono wydatki na zakwaterowanie/mena, v ktorej boli vynaložené výdavky na ubytovanie) | | | | |  |
| Ogółem – kwalifikowalna kwota do zwrotu w/Spolu – oprávnená suma refundácie v: (waluta, w której poniesiono wydatki na podróż i zakwaterowanie/mena, v ktorej boli vynaložené cestovné a ubytovacie výdavky) | | | | |  |
| **Deklaracja/Vyhlásenie:**  Ja niżej podpisany/a oświadczam, iż w związku z udziałem w posiedzeniu Komitetu Monitorującego / spotkania roboczego Komitetu Monitorującego w dniu …………………… zadeklarowane w niniejszym Formularzu wydatki pokryłem/am z własnych środków i nie otrzymałem/am za nie refundacji, w tym ze środków krajowych, od instytucji, w której jestem zatrudniony/a lub przez którą jestem delegowany/a./  Ja, podpísaný/-á, vyhlasujem, že v súvislosti s účasťou na zasadnutí monitorovacieho výboru / pracovnom stretnutí monitorovacieho výboru dňa …………………… som pokryl/-a výdavky vykázané v tomto formulári z vlastných finančných prostriedkov, a nedostal/-a som za ne refundáciu, a to ani zo štátnych finančných prostriedkov, od inštitúcie, v ktorej som zamestnaný/-a alebo ktorá ma delegovala. | | | | | |

Zwrot kosztów podróży i zakwaterowania jest współfinansowany przez Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego i wspólny budżet Pomocy Technicznej w ramach Programu INTERREG Polska – Słowacja 2014-2020./

Náhradu cestovných nákladov a nákladov na ubytovanie spolufinancujú Európsky fond regionálneho rozvoja a spoločný rozpočet technickej pomoci v rámci programu INTERREG Poľsko – Slovensko 2014-2020.

Proszę o przekazanie refundacji w walucie PLN/EUR[[5]](#footnote-6) na rachunek bankowy/Prosím o zaslanie refundácie v mene PLN/EUR[[6]](#footnote-7) na bankový účet:

Nazwa banku/Názov banky:

Nr rachunku w formacie IBAN/Č. účtu vo formáte IBAN:

Kod BIC/SWIFT/Kód BIC/SWIFT:

Data/Dátum: ................... Podpis/Podpis: .......................................

Refundacja kosztów nastąpi w terminie do 21 dni od daty wpływu do WS prawidłowo wypełnionego zestawienia wraz z kompletem załączników./

Refundácia výdavkov sa uskutoční v lehote do 21 dní od dátumu doručenia správne vyplneného výkazu spolu so všetkými prílohami Spoločnému sekretariátu.

Załączniki: bilety, faktury, karty pokładowe, ewidencję przebiegu pojazdu (załącznik nr 2) i inne dokumenty potwierdzające poniesione wydatki./ Prílohy: lístky, faktúry, palubné lístky a iné doklady potvrdzujúce vynaložené výdavky.

1. Poprzez miejsce wyjazdu rozumie się adres siedziby instytucji lub miejsce spotkania./Miesto výjazdu znamená adresu sídla inštitúcie alebo miesto stretnutia. [↑](#footnote-ref-2)
2. Poprzez miejsce docelowe rozumie się miejsce spotkania lub adres instytucji./Cieľové miesto znamená miesto stretnutia alebo adresu inštitúcie. [↑](#footnote-ref-3)
3. W przypadku konieczności przeliczenia kwoty w walucie obcej na PLN, stosowany jest średni kurs NBP z ostatniego dnia roboczego poprzedzającego dzień wystawienia „Formularza zwrotu kosztów podróży i zakwaterowania” <https://www.nbp.pl/home.aspx?c=/ascx/archa.ascx> /V prípade potreby prepočtu sumy v cudzej mene na PLN sa používa stredný kurz NBP z posledného pracovného dňa predchádzajúceho dňu vystavenia „Formulára náhrady cestovných a ubytovacích výdavkov“ https://www.nbp.pl/home.aspx?c=/ascx/archa.ascx [↑](#footnote-ref-4)
4. W przypadku konieczności przeliczenia kwoty w walucie obcej na PLN, stosowany jest średni kurs NBP z ostatniego dnia roboczego poprzedzającego dzień wystawienia „Formularza zwrotu kosztów podróży i zakwaterowania” <https://www.nbp.pl/home.aspx?c=/ascx/archa.ascx> /V prípade potreby prepočtu sumy v cudzej mene na PLN sa používa stredný kurz NBP z posledného pracovného dňa predchádzajúceho dňu vystavenia „Formulára náhrady cestovných a ubytovacích výdavkov“ https://www.nbp.pl/home.aspx?c=/ascx/archa.ascx [↑](#footnote-ref-5)
5. Niepotrzebne skreślić./Nepotrebné preškrtnite. [↑](#footnote-ref-6)
6. Niepotrzebne skreślić./Nepotrebné preškrtnite. [↑](#footnote-ref-7)